

郭沫若集外序跋集

四川人民出版社

郭沫若集外序跋集

一九八二年·成都
四川人民出版社

上海图书馆文献资料室
四川大学郭沫若研究室
合编

首都师范大学图书馆



20908553

908553



责任编辑：秦 川

封面设计：曹辉禄

郭沫若集外序跋集

四川人民出版社出版 （成都盐道街三号）

四川省新华书店发行 自贡新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米1/32印张12.5插页6字数252千

1983年2月第一版 1983年2月第一次印刷

印数：1—11,800册

书号：10118·555

定价：1.20元

目次

第一部份 著作序跋

《三叶集》序·····	3
《棠棣之花》第一幕第二场附白·····	5
《棠棣之花》第二幕说明·····	8
《狼群中一只白羊》序·····	9
《女神之再生》书后·····	11
《辛夷集》小引·····	15
《木犀》附白·····	18
《可怜的少女》附白·····	20
《孤竹君之二子》附白·····	21
《孤竹君之二子》幕前序话·····	25
《好象是但丁来了》（诗十首）附注·····	31
《卓文君》附白·····	32
《关于各列果良历之计算》附白·····	34
《小品六章》序·····	35

《塔》前言·····	37
《一个伟大的教训》附白·····	39
《关于〈创造周报〉的消息》附白·····	40
《经济侵略下之中国》序·····	41
《毋忘台湾》序·····	46
《中国古代社会研究》三版书后·····	49
《文艺论集》跋尾·····	50
《创造十年》作者附白·····	51
《沫若书信集》序·····	52
《沫若自选集》序·····	55
《信号》序·····	62
《红痣》序·····	63
《铁轮》序·····	66
《夜行集》序·····	71
《宾阳门外》小引·····	73

《克拉凡左的骑士》小引(一)、(二)	75
《骑士》后记	78
《豕蹄》后记	79
《沫若抗战文存》小序	81
《政治工作的实施》序	83
《外人目睹中之日军暴行》序	85
《明末民族艺人传》序	89
《由四行想到四川》附记	93
《情虚集》序	95
《剿闯小史》跋	99
《屈原研究》跋	102
《老子其人与老子其书》编者后案	104
《人民英烈李公朴闻一多先生遇刺纪实》序	106
《还乡一月随笔》题词	108
《王贵与李香香》序	109

《北方木刻》序.....	112
《青年哟，人类的春天！》序言	116
《行知诗歌集》校后记.....	118
《大众科学丛书》序.....	121
《地下的笑声》序.....	123
《中苏文化之交流》序.....	125
《革命诗稿》序.....	127
《三年游击战争》序言.....	129
《新儿女英雄传》序.....	134
《郭沫若选集》自序.....	136
《百花齐放》序.....	140
《百花齐放》后记.....	142
《秋瑾史迹》序.....	144
《红旗歌谣》编者的话.....	147
跋《胡笳十八拍》画卷.....	150

《柳亚子诗词选》序·····	153
影印《永乐大典》序·····	160
《制碱工学》序·····	165
序《郁达夫诗词钞》·····	169
《骆驼集》前记·····	174
《关于编改弹词的女诗人侯芝》序语和案·····	176
《关于“崔徽”的出处》序语·····	180
《陈端生的母系对她在文学成就上的影响》序语·····	181
序《再生缘》前十七卷校订本·····	183
《由〈里堂诗集〉抄本说到〈云贞行〉的年代》序语·····	191
《鲁迅诗稿》序·····	193
序《杜国庠文集》·····	195
《读〈随园诗话〉札记》序·····	202
《读〈随园诗话〉札记》后记·····	204

第二部份 译著序跋

《歌德诗中所表现的思想》附白·····	211
《屠尔格涅甫之散文诗》序·····	213
《雪莱的诗》小引·····	215
《雪莱年谱》附白·····	218
《查拉图司屈拉之狮子吼》译者识·····	220
《迷娘歌》附言·····	222
《茵梦湖》六版改版的序·····	224
《英国诗人葛雷的〈墓畔哀歌〉》小引·····	226
《〈乌鸦〉译诗的刍言》附白·····	230
《社会组织与社会革命》附白·····	232
《社会组织与社会革命》序·····	234
《新时代》序·····	238
《约翰·沁孤的戏曲集》译后·····	242

《异端》译者序·····	247
《争斗》序·····	250
《少年维特之烦恼》增订本后序·····	252
《少年维特之烦恼》译者扉语·····	256
《少年维特之烦恼》重印感言·····	257
《少年维特之烦恼》小引·····	259
《西洋美术史提要》序·····	264
《西洋美术史提要》书后·····	275
《浮士德》第一部译后·····	278
《浮士德》第二部译后记·····	283
《浮士德》小引·····	289
《新俄诗选》序·····	291
《屠场》译后·····	293
写在《煤油》前面·····	296
《美术考古学发现史》译者序·····	300

《日本短篇小说集》序·····	309
《隋唐燕乐调研究》序·····	313
《生命之科学》译者弁言·····	315
《人类展望》书后·····	319
《生命之科学》（第三册）序·····	322
序《威廉迈斯达》·····	324
《艺术作品之真实性》前言·····	327
译完了《华伦斯坦》之后·····	330
《华伦斯坦》改版书后·····	338
《赫曼与窦绿苔》书后·····	340
序《战争与和平》·····	343
《高尔基》序·····	348
《德意志意识形态》译者弁言·····	350
《德意志意识形态》序·····	357
《政治经济学批判》序·····	359

《沫若译诗集》小序.....	364
《苏联历史》序.....	366
《英诗译稿》附白.....	368
附 录 《沫若文集》序跋目录	370
后 记	386

■ 第一部份

著作序跋

《 三 叶 集 》 序

Zwei Seelen wohnen, ach! in meiner Brust,
Die eine will sich von der andern trennen;
Die eine haelt, in derber Liebeslust,
Sich an die Welt mit klammernden Ogranen,
Die andre hebt gewaltsam sich vom Dust
Zu den Gefilden hoher Ahnen.
O gibt es Geister in der Luft,
Die zwischen Erd' und Himmel herrschend we-
ben,
So steigt nieder aus dem goldnen Duft
Und fuehrt mich weg zu neuem, bantem
Leben!

两个心儿，唉！在我胸中居住在，
人心相同道心分开：
人心耽溺在欢乐之中，

固执着这塵浊的世界；
道心猛烈地超脱凡塵，
想飞到个更高的灵之地带。
唉！太空中若果有精灵
在这天地之间主宰，
请从那金色的霞彩中下临，
把我引到个新鲜的，绚烂的生命里去来！
沫若自哥德之《浮司德》中译出，即以代序。

（选自上海亚东图书馆 一九二〇年五月版《三叶集》）

■ 注 释

本文初载一九二〇年五月上海亚东图书馆初版《三叶集》，选译自德国作家歌德（Johann Wolfgang Goethe, 1749—1832）的剧作《浮士德》第一部之《城门之前》，译文与今本略异。

《三叶集》：相传三叶草（kleeblatt）是一种三叶丛生的植物，普通用为三人友谊结合的象征。一九二〇年，田汉将自己与郭沫若、宗白华两人的通信结为一集，以此为名。集内收郭沫若序一篇，信七封；宗白华序一篇，信八封；田汉序一篇，信五封。

《棠棣之花》第一幕第二场附白^①

此剧余构想已数年，今年暑假始得成其梗概。全剧共三幕五场：

第一幕

第一场 聂政之家

第二场 聂母墓前

第二幕

第三场 濮阳桥畔

第三幕

第四场 新郑城外

第五场 韩城哭尸

各幕各场都是我想象力底产物，我不过只借些历史上的影子来，驰骋我创造的手腕罢了。《时事新报》^②将出双十节日增刊，叫我也要做些文章来凑趣，我为学校底功课日日忙个不了：自午前八时起至午后五时止，每日如象上战阵一般，没有闲时候来另起炉灶，我所以只得把这第一幕中的第